

ST of PUBLICATIONS and of BOOKS
kept in numbers by

Messrs. TRÜBNER & CO.,
 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.
 Orders will be received by
 W. H. BELL,
 Daily Press Office,
 AND
 Messrs. LANE, CRAWFORD & CO.,
 Queen's Road, Hongkong.

ALCOCK.—A Practical Grammar of the Japanese Language. By Sir Nathaniel Alcock, Resident British Minister at Jeddo. 4to. pp. 41, sewed. 18s.

ALCOCK.—Familiar Dialogues in Japanese, with English and French Translations, for the use of Students. By Sir Nathaniel Alcock. 8vo. pp. viii. and 40, sewed. Paris and London, 1840.

ANDREWS.—A Dictionary of the Hawaiian Language, in which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of Remarkable Events. By Lorrie Ambrose. 8vo. pp. 530, cloth. 21 1/2s. 6d.

BELLOWS.—English Outline Vocabulary for

BEAL, J. H.—Arranged by John Bellows. With Notes on the writing of Chinese with Roman Letters. By Professor Summers. King's College, London. 1 vol. crown 8vo, pp. 6 and 203, cloth, 5s.

BEAL, J. H.—The travels of the Buddhist Pilgrim, Fa Hsien, to China, A.D. 629-645. With notes and translations by J. Beal. *Chün-pien in Kuo Majesté's Fleet*, a member of the Royal Asiatic Society, and formerly of Trinity College, Cambridge. Crown 8vo, cloth.

GALLERY, —Dictionnaire Économique de la Loupe Chinoise. Par J. M. Collet. Two volumes. Paris; Mame, 1844. 423. 3s.

QUINTUS, —Procedere Japonische Sprach-

kumst van Mr. J. H. Donker Curtius, Nedelandcher
 Commissaris in Japan, etc. Terechtvaardigd door Dr. J. Hoff-
 man, etc. Amsterdam, 1867. 8vo. pp. xvi. and 330.
 1867. 8vo. pp. xvi. and 330.
 London, 1867. 8vo. pp. xvi. and 330.
CHINESE Miscellany, consisting of original
 extracts from Chinese authors in the native character
 with Translations and Notes. Edited by R. K. Wilson.
 London, 1867. 8vo. pp. 62, bound, etc. London, 1868.
 18s.
CHINESE REPOSITORY.—Vol. XII, No.
 9, 11, 12; XII & XI: XV, 1, 6, 6; XVI, 1, 4, 9, 7
 XVII 1, 2, 5, 9, 11.
CHALMERS.—The Origin of the Chinese and
 the History of the Chinese and

Western Nations in their Religion, Superstitions, Arts,
Language, and Traditions. By John Chalmers, A.M.
Foolscap 8vo. cloth, pp. 78. 2s. 6d.

CHALMERS.—The Origin of the Chinese. An
attempt to trace the cosmogony of the Chinese with
reference to their Religion, Superstitions, Arts,
Language and Traditions. By John Chalmers, A.M.,
F.R.S. 8vo. cloth. London, 1833. 2s. 3d.

CHALMERS.—The Speculations of Metaphy-
sics, Poetry, and Morality in the Old Testament.
By John Chalmers, A.M., F.R.S. 8vo. cloth,
illustrated by John Chalmers, A.M. Vol. 1, 8vo., cloth,
pp. XX. and 62. London, 1839. 4s. 6d.

DARBY.—Quinto des armées alliées en Chine,

DU POUHOU.—A Description on the Nature and Character of the Chinese system of writing, etc. 8vo. 68 pp. xxii, and 978, boards. Philadelphia, 1839. (5 cop.)

EDKINS.—A Grammar of the Chinese colloquial language, commonly called the Mandarin dialect. By Joseph Edkins, Esq. London, Foreign Associate of the Ethnographical Society of France, of the London Missionary Society, &c. Second edition. Royal 8vo. pp. viii, and 250, sewed. London, 1854. 18s.

EDKINS.—A Chinese-English Lexicon in the Chinese form, containing, with lists of common words

EDUCATED. READING: comprising a circle of knowledge in 200 lessons, (Chinese and English). Graduation I., second edition, improved 1860, 10 sheets. (The first edition appeared in 1858.) Hong Kong, 1860. 2s. 6d.

Japanese Grammar. By J. Hoffmann, Phil. Doc., member of the Royal Academy of Sciences, &c. &c. Published by command of the Majesty's Minister for Colonial Affairs. Royal 8vo. pp. x. and 350, revised. LEIDEN, 1860.

For a full and considerable relation

TRUDNER & CO., 60, Paternoster Row.

N. C. G. 4. 889/Ms. Pastau & Co
colo. G. Ann. 4. 114/Jarvis, Matheon & Co
tellen 4. 900/Hendels & Co
Agor. 4. 114/Thos. Hunt & Co
tair. 4. 114/Thos. Hunt & Co
tair. 4. 114/Thos. Hunt & Co
Brit. 4. 114/Jarvis, Matheon & Co

daigon
Laid up

Running between Canton and Macao.

SHANGHAI.
In port on 15th February, 1870.
The names of the numerous steamers & small craft and receiving bulks employed in the Long-toes are not included in this table.

| | | |
|------------|----------------------------|----------|
| Brit. Ind. | 1851 L. Tilly. | |
| Ned. Ind. | 016 Aug. Heard & Co | |
| Frén. Ind. | 208 F. de Bont | Nagasaki |
| St. Ind. | 167 Alfred Heron | |
| Ang. Ind. | 010 Durr | |
| Brit. Ind. | 298 A. Neuchirib & Co | |
| Frén. Ind. | 240 Berco Co. Limited | |
| Brit. Ind. | 159 Bish. Livingston & Co | New York |
| Frén. Ind. | 719 F. de Bont | |
| Ang. Ind. | 004 Jardine, Matheson & Co | |
| Brit. Ind. | 388 Chapman, King & Co | |
| Frén. Ind. | 352 Fraser & Co | Shanghai |
| Ang. Ind. | 338 Aug. Heard & Co | |
| Brit. Ind. | 322 Simeon & Co | |
| Frén. Ind. | 016 Bish. Livingston & Co | London |

| | | | |
|------|----------|--------------------------|----------|
| York | Dr. 19 | 216 N. Schallbau & Co | |
| York | Dist. 10 | 218 Gilman & Co | |
| York | Dist. 10 | 226 John Morris | |
| York | Dist. 10 | 226, 228, 230 Huber & Co | Chesno |
| York | Dist. 10 | 204 Adams, Bell & Co | New York |
| York | Dist. 10 | 274 T. Koon & Co | |
| York | Dist. 10 | 220 Sumner & Co | |
| York | Dist. 10 | 246 N. Schallbau & Co | |
| York | Dist. 10 | 222 John Thorne & Co | |
| York | Dist. 10 | 351 Oliphant & Co | Hongkong |
| York | Dist. 10 | 473 Glover, Bow & Co | Shanghai |
| York | Dist. 10 | 473 Glover, Bow & Co | Shanghai |
| York | Dist. 10 | 473 Glover, Bell & Co | London |
| York | Dist. 10 | 302 Oliphant & Co | |
| York | Dist. 10 | 445 Wm. Pantan & Co | Swatow |

| | | | | |
|--------|----|-----|----------|--|
| Wright | Uk | 405 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 525 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 530 | H. & Co | |
| Wright | Uk | 535 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 540 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 545 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 550 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 555 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 560 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 565 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 570 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 575 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 580 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 585 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 590 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 595 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 600 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 605 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 610 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 615 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 620 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 625 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 630 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 635 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 640 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 645 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 650 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 655 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 660 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 665 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 670 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 675 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 680 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 685 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 690 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 695 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 700 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 705 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 710 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 715 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 720 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 725 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 730 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 735 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 740 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 745 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 750 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 755 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 760 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 765 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 770 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 775 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 780 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 785 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 790 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 795 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 800 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 805 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 810 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 815 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 820 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 825 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 830 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 835 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 840 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 845 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 850 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 855 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 860 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 865 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 870 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 875 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 880 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 885 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 890 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 895 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 900 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 905 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 910 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 915 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 920 | Wm. & Co | |
| Wright | Uk | 925 | Wm. & Co | |

| | | | |
|--------------|------|--------------------------|------------|
| Near arch. | 240 | "Hiscox" | Uncertain |
| Ditr. br. | 249 | "Rochester" | Uncertain |
| Great. arch. | 257 | Walsh, Hall & Co | New York |
| Amer. arch. | 268 | The Gunningh Veneer & Co | Uncertain |
| Ed. br. | 561 | Sullivan, Archer & Co | Uncertain |
| Arch. br. | 194 | Wahl, Hall & Co | Uncertain |
| Iron. arch. | 208 | "Chicago" | Uncertain |
| Roz. br. | 256 | Chambers | Uncertain |
| N. O. br. | 612 | Kingsford, Schwabe & Co | Uncertain |
| N. O. br. | 500 | Cameron | Uncertain |
| Near arch. | 408 | Vilkin & Holston | Uncertain |
| Brill. arch. | 245 | Walsh, Hall & Co | New York |
| Ditr. DA | 850 | Oregon | Uncertain |
| Amer. arch. | 935 | Jardine, Matheson & Co | Uncertain |
| Brill. arch. | 1001 | J. & S. W. Hoyt. | Pittsburgh |
| Brill. arch. | | | Vermont |

| | | | |
|--------------|------|-----------------------|-----------|
| Brit. ... | 818 | Willis & McKinnon | New York |
| N. G. & Co. | | Order | Uncertain |
| Amr. ... | 699 | Kilmer & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 130 | D. Carroll & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 323 | Forde, Matheson & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 487 | Siber & Drewback | Saigon |
| Amr. ... | 330 | Forde, Matheson & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 481 | Forde, Matheson & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 130 | Forde, Matheson & Co. | Uncertain |
| P.-M.S. & S. | 1903 | P. M. & S. Co. | Uncertain |
| N. G. & Co. | 340 | Van der Valk | Uncertain |
| Brit. ... | 555 | Forde, Matheson & Co. | Uncertain |
| N. G. & Co. | 148 | G. & Co. | Uncertain |
| Brit. ... | 263 | Smith, Baker & Co. | Uncertain |

| | | | |
|----------|-----|--------------------------|-----------|
| N. G. b. | 383 | Greener & Co | Uncertain |
| Swed. L. | 311 | Hunter, Malcolm & Co | Uncertain |
| berg | 120 | Onice | Uncertain |
| Swed. L. | 373 | Wald, Hall & Co | Uncertain |
| Brit. b. | 202 | Van der Hall & Co | Uncertain |
| Swed. L. | | Order | Uncertain |
| Am. b. | 470 | F. & O. Co | Calico |
| N. G. b. | 257 | Wald, Hall & Co | Uncertain |
| N. G. b. | 400 | Finch, Richardson & Co | Uncertain |
| N. G. b. | | Smalley, Richardson & Co | Uncertain |
| Brit. b. | 230 | Ornatt & Co | Hosiery |
| Brit. b. | 306 | Fabry, Bureau & Co | Hosiery |
| Brit. b. | 187 | F. & O. Co | Hosiery |
| Brit. b. | 123 | Textor & Co | Uncertain |
| Swed. L. | 200 | Jardine, Matheson & Co | Uncertain |

| | | |
|--------------|----------------------------|---------------|
| Sen G. G. b1 | 542 Chinese | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 319 Order | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 207 Order | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 280 S. Winacmley & Co | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | Kniffler & Co | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 660 Order | Mauls |
| Sen G. G. b1 | 622 Van der Tak | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 929 Chinese | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 280 Order | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | Walsh, Wall & Co | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 300 Order | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 232 Van der Tak | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 244 Larkins, Matheson & Co | Jakobson |
| Sen G. G. b1 | 400 Kniffler & Co | Uccerlain |
| Sen G. G. b1 | 500 Schulze, Reiss & Co | San Francisco |

the proprietor, by W. H. BELL, Wyndham Street, Hongkong

ch. 4. FLORIDA BEANCA Spun 1d. 84G.

ch. 4, BELIDA, for Whampoa
 ch. 4, VOLUNTEER, for Manila.
 ch. 4, CONEY, for Bangkok.
 ch. 4, ALBERT VICTOR, for Bangkok.

CLEARANCES.
 AT THE HARBOR MASTER'S OFFICE.
 MARCH 25th.
 1. HONGKONG, for Higo.
 2. HONGKONG, for Bangkok.

Credit—granted on approved Securities, and
 every description of Banking and Exchange
 business transacted.
 Drafts—granted on London, and the chief
 commercial places in Europe, India, Australia,
 America, China and Japan.
VICTOR KRIBSER, Chief Manager,
 of the Corporation,
 No. 1 Cross Street Road East.
 Hongkong, 1st January, 1898.

THE NATIONAL BANK OF INDIA.
 CALCUTTA.

The British ship *Leander*, left Shanghai on the 14th March, and passed the light vessel at 3 a.m. same day, in company with clipper ship *Calypso*, also for Hongkong. Afloat at 7 a.m. at 11 A.M. on the 8th, and received news of the capture of the *Albatross* on the 4th, becalmed off the Niao Pien Islands on the 10th, and anchored in harbour at midnight.

The British ship *Tales of the South*, reported to be hurrying on November 27th, crossed the

W. E. SEARS, Esq., late Bombay Civil Service, and Member of Council, Bombay Government.

R. F. HARRISON, Esq., late Comptroller-General of Accounts for India, and Government Director, Bank of Bengal.

W. W. WINGFIELD, Esq., late of Calcutta.

R. O. SAWHNEY, Esq., Chief Manager.

LONDON BANKERS:
THE LANCY OF ENGLAND.

Sauipica may be seen at this Office.
C. V. ORSAG,
Acting Captain Superintendent.
Central Police Station,
26th February, 1970. [7d 898]

FOUND - A blue lined LADY'S SHAWL
with white woollen border, apply to In-
pector-in-duty, Central Police Station to
be returned to C. V. ORSAG,
Acting Captain Superintendent.
Police Office,
4th March, 1970. [lw 498]

THE DIVIDEND declared for the year ending on 31st December last, at the rate of twelve per cent annum, will be payable on a paid-up share of \$125, and \$9 per Share on which \$50 have been paid, in syllable on or after THURSDAY, the 10th instant, at the Offices of the Corporation, where Shareholders are requested to attend.

By order of the Board of Directors,
VICTOR KRESSER,
Chief Manager.

225 Hongkong, 4th February, 1970.

[illegible]

THOMPSON & CO.
SHIPHANDLERS, GENERAL STOR-
KEEPERS, AND AGENTS,
AUCTIONEERS, COAL & COMMISSION
MERCHANTS,
PAGODA ISLAND, KOCHOW.
N.B.—Dry and Commodities Colonies for
Storage at the Anchorage. [18 Jan. 3]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

WATER SUPPLY BOARD.

Nov.

STOLEN PROPERTY.

THIRTEEN Pieces of JAPANESE, each
plate having a seal, and the labels
marked Henderson & Co. Leeds with the
letter C.F.R. in a heart on the reverse.
Samples may be seen at the office.

O. V. ORSAGH,
Adm. Customs Superintendent.

Manager.

Temporary Offices:
No. 16, First Building, Queen's Road,
11 371 Hongkong, 22nd February, 1870.

**HONGKONG AND SHANGHAI BANKING
CORPORATION.**

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE DIVIDEND declared for the year
ending on 31st December last, at the rate
of twelve per cent, is payable on the 1st

GILMAN & CO.
at 308 Henderson, 9th February, 1870.
THE UNDERSIGNED hereby certify that
L. EWING'S HING SHIP COMPANIES, and will
not hold himself responsible for any debts contracted by his younger brother, JACOB EWIN,
by using his name or the name of his ship,
LEONG-TAN,
or S'WANG-SING,
at 434 Hongkong, 3rd March, 1870.

NOTICE.

WHEREAS undersigned has been informed that there are persons who have taken the names of

L. ROSSNER and EDWARD BOSTON, under the style of MORRIS LAMBERT & Co., expressing their day by days of time.

Sir, C. H. MORRAN will sign the first and liquidation.

MORRAN, LAMBERT & Co.
at 165 Hongkong, 22nd January, 1870.

MR. EDWARD BOSTON will carry on business in his own name, the Golden and George's business lately MORRAN, LAMBERT & Co.'s name, and also that of MORRAN and Company's agent.

throughout the world.
EDW. NORTON,
if 240 Houghton, 3rd February, 1870.
NOTICE.
THE FOLK INSURANCE COMPANY.
THE following names will be entered in favour of
for SHORT TERM INSURANCE, viz:—
The excess of the above sum shall be paid
Not exceeding 1 month, i. do. do.

Shop No. 33, Central Market, Pango.
1st 40 Hongkong, 31st March, 1876.

YONGE.
THE Wharf in front of the premises occupied by the Underlined, can be had for the convenience of steamer and ships at a moderate charge.

For particulars apply to
YONGE, HAGEDORN & Co.
1st 40 Hongkong 1st January, 1876.

THOMPSON & Co.
CHIFFCHANDLERS, GENERAL STORE.
1st 41 Hongkong, 7th January, 1876.

port, is prepared to grant Policies against Fire, to the extent of £100,000, on Buildings or on Goods stored there.

EDWARD NORFON.
1st 24 Hongkong, 1st January, 1876.

NEPHER, the Captain and Agent of the British ship, will be responsible for the ship's cargo, contracted by officers or crew of the said vessel.

AUGUSTINE REARD & Co.
1st 41 Hongkong, 7th January, 1876.